

## ¿PATRIA ALFABETIZADA? Rosa María Torres a Raúl Vallejo

Quito, 24 de septiembre de 2009

A: Raúl Vallejo, Ministro de Educación, y miembros del Foro de exMinistros de Educación del Ecuador

Respondo al mensaje de Raúl Vallejo (ver abajo) referido a mi "Carta Abierta: Ecuador, ¿Patria Alfabetizada?" del 13 de septiembre. El mensaje de Raúl, suelto y descontextualizado, como él lo circuló, se presta a confusión y a conclusiones erradas. Por eso, copio mi carta más abajo y vuelvo a remitir asimismo al informe "La alfabetización en Ecuador: Evolución histórica, información actualizada y mapa nacional del analfabetismo (sep. 2009), elaborado por Juan Ponce y Mercedes Onofa, investigadores de FLACSO, a pedido de la Oficina de la UNESCO en Quito. Dicho informe sirvió de base para la declaratoria del Ecuador como Patria Alfabetizada el pasado 8 de septiembre. Para facilidad de consulta, y a fin de evitar el envío nuevamente como documento adjunto, he ubicado dicho informe en <http://www.scribd.com/doc/20406459/La-alfabetizacion-en-el-Ecuador-Evolucion-historica-informacion-actualizada-y-mapa-nacional-del-analfabetismo-UNESCO-Ministerio-de-Educacion-Quito>

1. Empiezo por desconocer el "resumen" inicial que hace Raúl Vallejo de lo dicho por mí en mi Carta Abierta, el cual distorsiona la argumentación, al pretender atribuirme a mí ó llamándolas "dudas personales" y "lectura de los datos a su (mi) manera" - lo que en verdad son afirmaciones de los propios autores de dicho informe, como cito textualmente en mi Carta, es decir: (a) que la proyección del 2.8% de analfabetismo que los autores calcularon para fines de 2009 no es ni debe usarse como tasa nacional de analfabetismo, y (b) que debe esperarse a contar con los resultados de las encuestas de hogares, las cuales estarán listas en breve, antes de fin de este año. Disculpándome por la reiteración, vuelvo a copiar aquí el texto tomado de la Introducción de dicho informe, que había citado en mi Carta y que ahora amplío al párrafo completo:

En este sentido, los resultados obtenidos en el presente estudio pueden diferir en alguna medida de los resultados que pudieran obtenerse a través de encuestas formales a nivel nacional como el censo del 2011 o la ECV del 2010, que el INEC se apresta a levantar. Del mismo modo, se debe mencionar que el estudio se centra en un análisis documental sobre las estadísticas disponibles; no es una evaluación cualitativa de los programas de alfabetización. **Los resultados del estudio tienen un especial valor para analizar el recorrido del país en sus esfuerzos por erradicar el analfabetismo, establecer comparaciones relativas del analfabetismo a nivel cantonal, fortalecer los programas en marcha, y proyectar las políticas y estrategias para asegurar el aprendizaje a lo largo de la vida. Sin embargo, es importante recalcar que no se pueden usar los datos del estudio para determinar la tasa actual de analfabetismo a nivel nacional. Para ello se debe esperar hasta que se realice un nuevo censo o hasta que**

2. Así pues, cualquier duda sobre esta advertencia (no usar esta proyección como tasa actual de analfabetismo a nivel nacional) y esta recomendación (esperar a los datos del nuevo censo o de la encuesta de hogares del 2009), debe consultarse directamente con los autores de dicho estudio, contratados por la Oficina de la UNESCO en Quito, quienes trabajan en FLACSO Ecuador y a quienes envío copia de este mensaje, para su información.

3. Las inquietudes levantadas en mi Carta Abierta pueden considerarse "personales" ó como afirma Raúl ó sólo en el sentido de que las planteé yo, y no otra persona. Si bien soy considerada una especialista internacional en este campo, no se necesita ser especialista para hacer las preguntas que formulé. Cualquier persona interesada y cualquier periodista de nuestro país que hubiera tenido acceso al informe mencionado, y lo hubiera leído antes de la declaratoria de Patria Alfabetizada (yo misma lo recibí y conocí después), habría podido hacerse y hacer estas preguntas y muchas otras. Ahora que el informe es público y está accesible en la red, surgirán sin duda reflexiones que no surgieron y preguntas que no pudieron plantearse en su momento.

4. Sigo por mi parte haciéndome la misma pregunta, en base a la lectura de dicho informe: ¿por qué el Ministro Vallejo decidió ignorar tanto la advertencia como la recomendación de los investigadores, utilizando, paradójicamente, este documento como referencia para la declaratoria de Patria Alfabetizada?. Existen en nuestro país experiencias concretas, y frescas, que muestran que no es recomendable tratar de cumplir aceleradamente con plazos y metas predeterminados, ya que puede comprometerse la calidad, la apropiación y la credibilidad de los procesos, así como de sus resultados e impactos.

5. En mi Carta Abierta destacué en efecto la tradicional falta de confiabilidad de las estadísticas de analfabetismo, incluso las que provienen de censos y encuestas de hogares. Las razones de dicha inconfiabilidad son viejas y conocidas internacionalmente, están bien documentadas y son de diverso tipo, como mencioné. Los márgenes de error en las estadísticas y por ende, en las proyecciones, pueden ser muy grandes y variar dependiendo de las fuentes utilizadas e incluso de las propias nociones de ñanalfabetismoñ/ ñalfabetismoñ que se manejen en cada caso, en cada país e incluso en cada programa. La presencia en programas/centros de alfabetización de personas con algún grado de escolaridad y de manejo de la lengua escrita, es un hecho corroborado empíricamente en un reciente estudio de campo que realicé en 9 países de América Latina y el Caribe, uno de ellos el Ecuador. Muchos otros factores deben sortearse al levantar y procesar la información, como los descritos en el propio informe elaborado por los investigadores de FLACSO, que copio aquí:

ñ44. El Ministerio de Educación, a través de la Dirección Nacional de Educación Popular Permanente (DINEPP), que como se señaló anteriormente tiene a su cargo 5 de los programas de alfabetización que se ejecutan a nivel de gobierno central, se encargó de proporcionar los listados de las personas alfabetizadas durante el período 2001-2009, actualizados hasta agosto del presente año. Para el caso de los gobiernos locales, se utilizaron los listados actualizados hasta febrero del año 2009, proporcionados por la coordinación del Programa Yo Sí Puedo

or aplicar esta metodología cubana). En ambos casos digitalización y depuración de los datos hasta obtener una base de datos organizada de acuerdo a los requerimientos mínimos del estudio: información de provincia, cantón, nombres, cédula de ciudadanía (en el caso de que exista), sexo y edad de cada persona que fue alfabetizada a través de estos programas. Varias reuniones y talleres de trabajo se realizaron con este propósito y el principal problema detectado fue la falta de información digitalizada en la mayoría de provincias, y en algunos casos la falta de información completa. Existe un buen porcentaje de personas que no registran cédula de identidad o la edad; en otros casos fue necesario digitar el sexo guiándose por el nombre ya que tampoco se había registrado ese dato. Los nombres de cantones, también, presentaron problemas al momento de la consolidación nacional debido a que en la mayoría de provincias no se utilizó la división política del país para registrar correctamente estos datos. Otro problema que se detectó y se corrigió fue la duplicidad de registros, es decir, personas que constaban en los listados más de una vez. Según comentarios y criterios personales de algunos funcionarios del Ministerio de Educación, esto ocurre porque las mismas personas se inscriben en varios centros de alfabetización, incentivados por la oferta de bonos, víveres, etc., con los que se promocionan los diferentes programas. Igual procedimiento de depuración se realizó con los registros administrativos proporcionados por la coordinación del programa de gobiernos locales (Yo Sí Puedo), donde los problemas encontrados fueron similares. Finalmente, se procedió a cruzar las dos bases de datos para verificar que las personas alfabetizadas no estén registradas en ambos programas. Como resultado de esta verificación se eliminaron los registros duplicados (página 54, Parte V. Proceso de levantamiento de la información).

**6.** Como se indica en dicho informe, la proyección del 2.8% de analfabetismo para fines del 2009 se hizo a partir de los datos cuantitativos y registros provistos por el Ministerio de Educación/Dirección Nacional de Educación Popular Permanente. Dichos listados de personas alfabetizadas no incluyen una evaluación de niveles de aprendizaje. Esto constituye un inexplicable y lamentable retroceso respecto de la trayectoria de la alfabetización de adultos en nuestro propio país y, concretamente, de la Campaña Nacional de Alfabetización Monseñor Leonidas Proaño (1988-89), realizada hace dos décadas, en la que nos conocimos, a la que me invitó a trabajar y en la que trabajamos juntos Raúl Vallejo y yo, él como Director Ejecutivo y yo como Directora Pedagógica.

Desde la planificación de dicha campaña, advertimos al país que las cifras y estimaciones de analfabetismo no eran confiables, que no pretendíamos erradicar el analfabetismo sino entre otros incorporar a la cultura escrita al mayor número de personas mayores de 12 años que no saben leer ni escribir o que lo hacen con mucha dificultad. En nuestro país, cerca de 1 millón de personas se encuentran en esa situación (Documento de Trabajo No. 6, La concepción educativa de la campaña). También aclaramos que sólo podríamos proveer datos de personas alfabetizadas una vez concluida la evaluación cuantitativa y cualitativa de la campaña. El proceso de evaluación tomó un año, dado entre otros su integralidad y complejidad. Terminada la etapa de ejecución de la alfabetización, asumí la coordinación del proceso de evaluación y la redacción del Informe Final de la Campaña (publicado en el año 1990). Teníamos claro que debíamos diferenciar tres datos, como debe hacerse en todo proceso educativo: (a) cuántos educandos se inscriben, (b) cuántos completan el programa, y (c)

), según los criterios definidos. En el caso de la gran esfuerzo de comunicación y movilización 350 personas en 25.729 Círculos de Alfabetización Popular (CAP); 180.381 personas completaron el programa y los materiales de estudio (los índices de deserción en programas de alfabetización de adultos suelen ser altos, entre 30% y 40%); de las personas que completaron el programa, más del 80% aprendió a leer y escribir satisfactoriamente, según los parámetros de logro educativo que definimos en la Dirección Pedagógica: las personas debían ser capaces de leer un texto sobre los derechos humanos ó eje temático de la campaña - y escribir autónoma y creativamente un texto relatando alguna experiencia personal en la campaña. Es este último dato - el del **aprendizaje** efectivo - el único que permite determinar si una persona puede o no considerarse alfabetizada. Como sabemos, inscribirse y completar un nivel o un programa educativos, por sí mismos no aseguran aprendizaje o aprendizaje suficiente.

7. Justamente, a dos décadas de distancia, la Campaña "Monseñor Leonidas Proaño" sigue siendo mencionada internacionalmente como un ejemplo pionero y notable de evaluación en el campo de la alfabetización de adultos. Como pedagoga que soy, me aseguré de poner en el centro el componente pedagógico: proceso, contenidos, relaciones, resultados, percepciones e impactos de los aprendizajes. La evaluación no fue sólo final sino integrada a todo el proceso, indagó no sólo los aprendizajes de los alfabetizandos sino también los de los alfabetizadores, así como percepciones a nivel familiar y comunitario. Hicimos una evaluación interna y una externa. La externa estuvo a cargo de un equipo contratado por la Oficina Regional de la UNESCO (OREALC) bajo la dirección de María Isabel Infante, especialista chilena internacionalmente reconocida en el campo de la alfabetización. Tanto los resultados de la evaluación interna (centrada en los alfabetizadores) como la externa (centrada en los alfabetizandos) fueron integrados en un Informe Final de Evaluación que fue distribuido ampliamente en forma impresa, en tiempos en que todavía no había Internet ni contábamos con las ventajas que ofrecen hoy las modernas tecnologías.

8. Es curioso que tenga yo que recordarle a Raúl Vallejo - exDirector Ejecutivo de dicha campaña y actual Ministro de Educación - que en la propia historia de nuestro país y en esa campaña en la que trabajamos juntos existe un ejemplo concreto de lo que puede hacerse en materia de evaluación de acciones masivas de alfabetización. Es curioso asimismo que la propia mención de dicha campaña haya estado visiblemente ausente en el esfuerzo alfabetizador de este gobierno, más aún cuando varias de las estrategias e incluso materiales utilizados en estos últimos años se han basado en los desarrollados en aquella campaña. Justamente, en la Campaña "Monseñor Leonidas Proaño" nos propusimos no partir de cero sino aprovechar para sistematizar y dar a conocer la "Historia de la Alfabetización en el Ecuador", desde la primera campaña conducida por UNLP y LAE a mediados del siglo pasado (1944-1961). Esto lo hicimos a través de una serie especial de los Documentos de Trabajo que produjimos semanalmente, durante ocho meses, en la Dirección Pedagógica.

También es importante recordar que aquella campaña fue "una acción concebida no como un fin en sí mismo o como una etapa terminal, sino como el inicio de un amplio proceso de educación de adultos que se prolongue de inmediato en un programa de post-alfabetización y derive en un programa de educación básica de adultos" (Documento de Trabajo No. 1, "Lineamientos generales de la campaña", 1988, p. 4), como en efecto

a alfabetización en el marco de la universalización de adultos como política de Estado, no es algo nuevo ni e muy atrás.

Está visto que en el campo de la educación de adultos, lamentablemente, no sólo en el Ecuador sino en otros países, no sólo hay avances sino retrocesos, a pesar del tremendo avance de la información, el conocimiento y las tecnologías. (Esta fue, de hecho, una de las conclusiones del informe regional que elaboré en 2008, por encargo del UIL-UNESCO, en torno al estado del arte de la Educación de Jóvenes y Adultos en América Latina y el Caribe, en preparación de la VI Conferencia Internacional de Educación de Adultos a celebrarse en Belém, Brasil, en diciembre 2009. Para las/los interesados, dicho informe está disponible en el sitio web del UIL <http://www.unesco.org/es/confinteavi/grale/> y del CREFAL <http://www.crefal.edu.mx/confinteai/index.html> )

**9.** Mi trabajo en el campo de la alfabetización y de la educación en general ha estado siempre vinculado a la acción; incluso, me he inclinado siempre por la investigación con base empírica, en contacto con la realidad y con la gente. Me llama por eso la atención que Raúl destaque mi lado òteóricoö cuando él mismo me conoció y vio trabajando, durante tres años, en tareas eminentemente prácticas como fueron la elaboración de los materiales de alfabetización, la producción semanal de la serie de Documentos de Trabajo, el diseño y la ejecución del plan nacional de formación de los alfabetizadores, la conducción del programa semanal de radio de acompañamiento a los alfabetizadores, recorridos por todo el país para visitar los círculos de alfabetización, la redacción de reportajes de dichas visitas, la coordinación de la evaluación final de la campaña, etc.

**10.** En cuanto a mi disposición a colaborar, Raúl sabe que soy una trabajadora incansable y una colaboradora siempre dispuesta, no sólo en la experiencia conjunta dos décadas atrás, sino en tiempos recientes, siempre que pidió mi ayuda e incluso cuando no me la pidió. De hecho, tengo la mejor disposición para que debatamos éste y otros temas de manera pública, en radio o televisión, de modo que este intercambio no quede restringido a pocas personas sino que contribuya a informar y formar a la ciudadanía en general en cuestiones importantes tales como el derecho a la educación, la alfabetización, el desarrollo de la cultura escrita, la evaluación docente y de rendimiento escolar, la reforma curricular o el aprendizaje a lo largo de toda la vida en nuestro país.

**11.** Sobre el papel de la UNESCO en la validación de acciones gubernamentales de alfabetización, éste ha variado históricamente en diferentes coyunturas y países. En el caso del Ecuador y la reciente declaratoria de Patria Alfabetizada, no se ha conocido un pronunciamiento oficial de la Oficina de la UNESCO en Quito, pero sí ha sido pública la presencia de funcionarios de dicha oficina en el acto de la declaratoria en Manta (como puede verse en la Galería Fotográfica del evento, en el sitio del Ministerio de Educación <http://www.educacion.gov.ec/> ) así como en declaraciones y entrevistas en varios en medios de comunicación, algunos oficiales. En todo caso, un pronunciamiento oficial de la UNESCO al respecto dejará aclarado el asunto.

Para terminar, no puedo dejar de mencionar que hoy, 24 de septiembre de 2009, se cumplen justamente veinte años de la clausura de la Campaña Nacional de Alfabetización òMonseñor Leonidas Proañoö, en la ciudad de Riobamba. Este intercambio ha servido para recordar aquella experiencia y devolverla a la memoria



Your complimentary  
use period has ended.  
Thank you for using  
PDF Complete.

[Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

de los miles de jóvenes, profesores y personas  
de las nuevas generaciones que hoy toman la posta.  
consultar [http://www.fronesis.org/ecuador\\_cna.htm](http://www.fronesis.org/ecuador_cna.htm)

y <http://www.scribd.com/rosa%20maria%20torres> donde podrán encontrar diversos  
materiales de y sobre dicha campaña.

Cordialmente,

Rosa María Torres

<http://www.fronesis.org>

- Investigadora y asesora internacional en educación, especialista en temas de alfabetización y cultura escrita
- Coordinadora del GLEACE-Grupo Latinoamericano de Especialistas en Alfabetización y Cultura Escrita
- Ex miembro del Jurado Internacional de los Premios de Alfabetización de la UNESCO
- Encargada por la UNESCO de la redacción del Documento Base de la Década Internacional de Alfabetización (2003-2012), aprobado en sesión especial durante el Foro Mundial de Educación (Dakar, Senegal, 2000).
- Moderadora de las comunidades virtuales Ecuador-lee-escribe y Comunidad E-ducativa
- ExMinistra de Educación y Culturas del Ecuador [http://www.fronesis.org/ecuador\\_mec.htm](http://www.fronesis.org/ecuador_mec.htm)
- ExDirectora Pedagógica de la Campaña Nacional de Alfabetización "Monseñor Leonidas Proaño" [http://www.fronesis.org/ecuador\\_cna.htm](http://www.fronesis.org/ecuador_cna.htm)

\*\*\*\*\*

0:25, Raúl Vallejo escribió:

### **Ecuador: Patria Alfabetizada**

Estimados miembros del foro de ex Ministros de Educación:

Rosa María Torres, RMT, ha formulado algunas dudas personales sobre la declaratoria de Ecuador, patria alfabetizada, realizada por el Gobierno de la Revolución Ciudadana el 8 de este mes. En resumen, RMT dice en su carta abierta lo siguiente: a) el Ministerio de Educación se anticipó para hacer la proclama de Patria Alfabetizada (supuestamente con el aval de la oficina de la UNESCO en Quito), y debió haber esperado hasta recibir los resultados de las encuestas de hogares; y b) la proyección de índices de analfabetismo incluida en el informe La alfabetización en Ecuador: Evolución histórica, información actualizada y mapa nacional del analfabetismo, 2009, realizada por Juan Ponce y Mercedes Onofa, a pedido de UNESCO y que, en muestra de transparencia como todos nuestros actos, ha sido publicado por el propio Ministerio de Educación, es, según ella, poco confiable porque en ella se asume y contabiliza como alfabetizadas a personas que se inscriben y a lo sumo completan un programa, sin ninguna evaluación que verifique qué es lo que aprendieron efectivamente.

Frente a estas aseveraciones quisiera aclarar lo siguiente:

1. Como se indica en la introducción del informe La alfabetización en Ecuador, el Gobierno de la Revolución Ciudadana, al lanzar el programa de alfabetización Manuela Sáenz en 2007 adquirió el compromiso público de disminuir la tasa de analfabetismo por debajo del cuatro por ciento hasta agosto de 2009. Para el cumplimiento de dicha meta, el Ministerio de Educación realizó un importante esfuerzo óprincipalmente durante los años 2008 y 2009ó mediante el cual se alfabetizaron aproximadamente 420.000 personas en todo el país; a ello debe sumarse el aporte de los gobiernos seccionales, a través de la metodología óYo sí puedoó. Y dado que las encuestas de calidad de vida realizadas por el INEC estarán listas recién a fines de este año, no era factible utilizarlas para comprobar el cumplimiento de esta meta. Por lo tanto, la única manera de medir la consecuencia del gran esfuerzo alfabetizador realizado en los últimos dos años era a través de una proyección, como la que se utilizó. Estos son los datos que tenemos al alcance de nosotros en este momento y son confiables en la medida en que los responsables han llevado un registro minucioso de las personas que participaron en el programa.

2. Cabe aclarar también que el Ministerio de Educación hizo la declaración de Ecuador como óPatria Alfabetizadaó por sus propios medios, y sin el aval de ninguna otra institución. Contra lo aseverado por RMT, la oficina regional de UNESCO en Quito no dio un aval a esta declaratoria, sencillamente porque UNESCO no hace declaratorias oficiales de índices de analfabetismo ni tampoco avala las declaratorias de ningún gobierno y esto

na regional de UNESCO en Quito coauspició  
scaba hacer una proyección razonable del  
. El Ministerio de Educación ha dado una  
innegable muestra de transparencia al publicar el informe, cuyos datos  
recoge RMT para leerlos a su manera. En este marco, recalco que fuimos  
nosotros los primeros que señalamos los límites, desde el punto de vista  
académico, que existen sobre las cifras del programa de alfabetización y que  
RMT resalta como si fuera lo único que se debe resaltar. Sobre la seriedad  
de procedimiento en el tratamiento de las cifras, RMT me conoce por cuanto  
con la misma seriedad y meticulosidad de ahora las trabajé para la campaña  
de alfabetización òMonseñor Leonidas Proañoö, 1988 ó 1989, que yo dirigí  
bajo el liderazgo de Alfredo Vera como Ministro de Educación, y de la que  
ella fue su directora Pedagógica. Parecería que, al momento de juzgar el  
programa, para RMT no existen los 160.000 estudiantes que han transformado  
su espíritu participando, o los 11.000 alfabetizadores que se han movilizado  
a zonas inaccesibles para alfabetizar.

3. Finalmente, el cuestionamiento de RMT sobre por qué òse asume y  
contabiliza como ñalfabetizadasøa personas que se inscriben y a lo sumo  
completan un programa, sin ninguna evaluación que verifique qué es lo que  
aprendieron efectivamenteö, es innecesario y está fuera de lugar porque el  
propio estudio ya reconoce esta limitación, y lo hace con mucha claridad. De  
hecho, todos los mecanismos de medición económicamente viables para  
determinar los índices de analfabetismo en todo el mundo adolecen de  
importantes limitaciones. Así, por ejemplo, las encuestas de calidad de vida  
e incluso los censos poblacionales tienen como limitación el hecho de que  
los índices de analfabetismo que reportan están enteramente basados en las  
autodeclaraciones de las personas encuestadas o censadas. Esto significa  
únicamente que los datos ofrecidos por esta proyección son tentativos, y que  
deberán ser confirmados por sucesivas mediciones, como las encuestas de  
calidad de vida y los censos poblacionales. Para que la realidad sea más  
clara que las opiniones, nosotros seguimos trabajando en el programa de  
educación básica de jóvenes y adultos.

Algo que no dice RMT óy conviene precisar aquí es que el Ministerio de  
Educación no considera que el aprender a leer y a escribir sea la meta final  
en la educación para personas jóvenes y adultas. Por el contrario, creemos  
que esa es apenas la primera de muchas que contemplan la elevación  
permanente del nivel educativo de la ciudadanía. De hecho, en los próximos  
meses seguiremos trabajando para disminuir todavía más el porcentaje ya  
residual de analfabetismo y para alcanzar en 2012 la nueva meta trazada:  
lograr que la población de jóvenes y adultos recientemente alfabetizada en  
los programas que terminan este año haya completado, hasta dicho año, una  
educación equivalente a por lo menos la educación general básica.

A través de esta respuesta quisiera convocar a ustedes, miembros del Foro, y  
a todas las personas interesadas en la consecución de nuevas metas  
educativas para que sumen sus esfuerzos al trabajo del país sobre una  
realidad que está cambiando en función de las metas del Plan Decenal de  
Educación, refrendado por la ciudadana el 26 de noviembre de 2006. Ojalá que



*Your complimentary  
use period has ended.  
Thank you for using  
PDF Complete.*

**Click Here to upgrade to  
Unlimited Pages and Expanded Features**

ricos tiene sobre el tema de educación de  
consecución de la nueva. Lejos de no  
stacamos el hecho de que la mejor manera

de contribuir a este proceso es a través de la crítica constructiva y la  
participación activa en estos procesos.

Cordialmente,

Raúl Vallejo Corral  
Ministro de Educación  
[www.raulvallejo.com](http://www.raulvallejo.com)

El diablo no es el príncipe de la materia, el diablo es la arrogancia del espíritu, la fe sin sonrisa,  
la verdad jamás tocada por la duda.  
(Dicho por Guillermo de Baskerville, en El nombre de la rosa, de Humberto Eco).

\*\*\*\*\*

## ¿Patria Alfabetizada?

### Carta abierta a Raúl Vallejo, Ministro de Educación

Quito, 13 septiembre, 2009

Conozco y he analizado el estudio "LA ALFABETIZACIÓN EN EL ECUADOR: EVOLUCIÓN HISTÓRICA, INFORMACIÓN ACTUALIZADA Y MAPA NACIONAL DEL ANALFABETISMO" (2009) realizado por Juan Ponce y Mercedes Onofa, investigadores de FLACSO, a pedido de la Oficina de la UNESCO en Quito. Juan me envió el informe, conociendo mi interés en el tema. (El documento, que adjunto aquí, puede solicitarse seguramente al Ministerio de Educación o a la UNESCO o encontrarse en sus respectivos sitios web).

En la introducción de dicho estudio, los investigadores aclaran que el censo del 2001 sirvió para determinar una línea de base a partir de la cual calcularon una proyección del analfabetismo al 2009. Dicha proyección se hizo a fin de contar con un mapa actualizado del analfabetismo a nivel cantonal, de ningún modo para estimar una tasa nacional de analfabetismo. Los investigadores advierten que la tasa proyectada (del 2,8%) para fines del 2009 no debe usarse como tasa nacional pues se trata de una proyección hecha con supuestos muy gruesos. Hay advertencias expresas al respecto en la introducción así como en los párrafos 38 y 39, y en una nota de pie de página.

*"Los resultados del estudio tienen un especial valor para analizar el recorrido del país en sus esfuerzos por erradicar el analfabetismo, establecer comparaciones relativas del analfabetismo a nivel cantonal, fortalecer los programas en marcha y proyectar las políticas y estrategias para asegurar el aprendizaje a lo largo de la vida. Sin embargo, es importante recalcar que no se pueden usar los datos del estudio para determinar la tasa actual de analfabetismo a nivel nacional. Para ello se debe esperar hasta que se realice un nuevo censo o hasta que estén disponibles las encuestas de hogares del año 2009". (p. 16)*

El documento informa que la tasa de analfabetismo según la última encuesta de hogares (2008) es del 7,2% y que la encuesta de hogares de este año estará disponible en un par de meses. Esta información permitirá determinar con mayor claridad la situación del analfabetismo adulto en el país. Con todo, es importante recordar que aún dichos datos serán inconfiables pues siguen basándose en la autopercepción y autodeclaración de las personas, no en una evaluación del manejo efectivo de la lengua escrita por parte de quienes no se consideran a sí mismos analfabetos o no declaran dicha condición por vergüenza u otras razones conocidas. De hecho, la falta de credibilidad de las estadísticas de analfabetismo/alfabetismo es un viejo problema y un viejo tema en el campo de la educación de personas adultas, no solo en el Ecuador sino en la mayoría de países de América Latina y el Caribe y de otras regiones del Sur.

Por todo esto, llama la atención que el Ministerio de Educación, con el aval de la oficina de la UNESCO en Quito, haya decidido declarar al Ecuador *“Patria Alfabetizada”* en ocasión del 8 de septiembre, Día Internacional de la Alfabetización. Las declaraciones oficiales hablaron de una tasa de analfabetismo adulto del 2,7% en el país (lo que significaría una de las más bajas, si no la más baja, en toda esta región). Resulta pues

apresuramiento, por qué no esperar los resultados de  
án disponibles en breve? ¿Por qué se ignoraron las  
cluidas en el mismo estudio, encargado y coordinado  
por la UNESCO, que se presentó como fundamentación para dicha declaratoria de "País  
Alfabetizado"? ¿Por qué se asume y contabiliza como "alfabetizadas" a personas que se  
inscriben y a lo sumo completan un programa, sin ninguna evaluación que verifique qué  
es lo que aprendieron efectivamente? Mi larga experiencia nacional e internacional de  
investigación y trabajo práctico en el campo de la adquisición de la lectura y la escritura  
ó y mis frecuentes visitas a centros de alfabetización, desde hace muchos años y en  
tiempos recientes - me permite afirmar que muchas personas dadas por "alfabetizadas"  
y que pasan a engrosar las estadísticas de alfabetismo, no han aprendido realmente a  
leer y escribir, y que muchas de ellas tienen experiencias escolares previas, no  
constando por tanto en las estadísticas oficiales de analfabetismo. Por lo demás,  
entendemos que una Patria Alfabetizada es una patria en la que no sólo los mayores de  
15 años sino toda la población ó niños en edad escolar, adolescentes, jóvenes, adultos -  
sabe leer y escribir con los niveles básicos indispensables para poder considerarse  
"alfabetizada" en el mundo de hoy, lo que está lejos de ser una realidad en nuestro país.

Dada la historia de esfuerzos alfabetizadores realizados en el Ecuador desde mitad del  
siglo pasado, así como el avance del conocimiento científico en este campo, llama  
asimismo la atención la ligereza con que sigue manejándose el tema del analfabetismo y  
la alfabetización, la obsesión con las estadísticas y el uso inconsistente de las cifras. Es  
responsabilidad del Estado y de los medios de comunicación informar cabalmente a la  
población y, en el caso de estos últimos -y con mayor razón de las instituciones  
académicas y de investigación - indagar las fuentes, corroborar la validez y/o los vacíos  
de la información disponible, levantar preguntas, ponerse al día con el conocimiento,  
consultar a los especialistas, animar el debate y elevar el nivel educativo de la población  
en los temas de la educación en general.

Lamentablemente, las estadísticas son las que más atención concitan entre políticos,  
burócratas, tecnócratas y periodistas. Debajo de los conteos y la disputa por las tasas de  
(an)alfabetismo quedan sepultados los aspectos más significativos, aquellos que tienen  
que ver con los objetivos, calidades, aprendizajes e impactos personales y sociales de la  
alfabetización, con los nuevos escenarios y sentidos de la cultura escrita en el mundo  
actual, sobre los cuales es fundamental avanzar en nuestro país.

Saludos cordiales,

Rosa María Torres

<http://www.fronesis.org>

Investigadora y asesora internacional en educación, especialista en temas de alfabetización y  
cultura escrita

Coordinadora del GLEACE-Grupo Latinoamericano de Especialistas en Alfabetización y  
Cultura Escrita

Moderadora de las comunidades virtuales Ecuador-lee-escribe y Comunidad E-ducativa

ExMinistra de Educación y Culturas del Ecuador

ExDirectora Pedagógica de la Campaña Nacional de Alfabetización "Monseñor Leonidas  
Proaño"